

監管局歡迎新任主席及副主席

The EAA welcomed new Chairman and Vice-chairman

香港特區政府早前宣布委任蕭澤宇BBS太平紳士接替廖玉玲太平紳士為監管局新任主席，並委任羅孔君BBS太平紳士為副主席，同於2022年7月29日起生效。

蕭澤宇先生加入監管局董事局已有八年，並於2020年11月起擔任監管局副主席。監管局行政部門期望與他緊密合作，並在他的英明領導下繼續追求卓越。監管局同時歡迎前董事局成員羅孔君女士再次加入監管局並擔任副主席。監管局董事局現時有正、副主席各一名，以及17名來自社會不同界別的普通成員，當中包括地產代理業界。有關監管局董事局成員的名單詳列於監管局網頁。

The HKSAR Government has announced the appointment of Mr Simon SIU Chak-yu, BBS, JP to succeed Ms Elaine LIU, JP as the new Chairman of the EAA Board and Ms Jane Curzon LO, BBS, JP as the Vice-chairman of the EAA, both effective from 29 July 2022.

Mr Simon SIU has been on the EAA Board for eight years and has held the position of Vice-chairman of the EAA since November 2020. The EAA Administration looks forward to working closely with him and will continue to strive for excellence under his able leadership. The EAA also welcomes the return of Ms Jane LO, who also served on the EAA Board previously, with her new capacity as the new Vice-chairman. The EAA Board now consists of a Chairman, a Vice-chairman and 17 ordinary members from various sectors of the community, including the estate agency trade. The full list of the EAA Board members is available on the EAA's website.



監管局新任主席蕭澤宇BBS太平紳士
EAA's new chairman Mr Simon SIU Chak-yu, BBS, JP



監管局新任副主席羅孔君BBS太平紳士
EAA's new vice-chairman Ms Jane Curzon LO, BBS, JP

監管局前任主席廖玉玲女士自2008年11月加入監管局，曾歷任紀律委員會主席、牌照委員會主席、第28條調查小組主席及監管局副主席，至2020年11月獲委任為監管局主席。

The EAA's former Chairman Ms Elaine LIU has served the EAA Board since November 2008 and taken up different capacities including the Chairman of the Disciplinary Committee, Chairman of the Licensing Committee, Chairman of the Section 28 Investigation Panel and the Vice-chairman of the EAA, before she was appointed the EAA Chairman in November 2020.

廖女士在她出任區域法院法官前請辭，監管局行政部門感謝廖女士多年來的卓越領導。

Ms Liu tendered her resignation prior to her appointment as District Judge. The EAA's Administration is most grateful to Ms Liu's excellent leadership over the years.



監管局同時恭賀以下前任及現任成員獲香港特區政府授勳，包括：（左起）

- 梁永祥教授GBS太平紳士
- 張國鈞SBS太平紳士
- 羅孔君BBS太平紳士

At the same time, the EAA would also like to extend our hearty congratulations to the former and current members who have been awarded in the 2022 Honours List of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region. They are namely: (from left)

- Professor William Leung Wing-cheung, GBS, JP
- Mr Horace Cheung Kwok-kwan, SBS, JP
- Ms Jane Curzon LO, BBS, JP



梁永祥教授GBS太平紳士
Professor William Leung Wing-cheung, GBS, JP



張國鈞SBS太平紳士
Mr Horace Cheung Kwok-kwan, SBS, JP



羅孔君BBS太平紳士
Ms Jane Curzon LO, BBS, JP